

So Simmerath

Simmerath

Wie in der Stadt... nur besser

01/2024

Streetfood-Festival

3. bis 5. Mai



Verkaufsoffener Sonntag

5. Mai



Musikprogramm

5. Mai · 11 bis 18 Uhr



KRAREMANNSTAG

Kraremanns Lauf

5. Mai



Stadt, Land, Simmerath

Besonderes Angebot für Fachkräfte des Gesundheitsbereichs

Interview

Daniel Scheen-Pauls für seine Heimat im Landtag

Was gibt's Neues?

Leben, Wirtschaft und Veranstaltungen in Simmerath

WOCHENSPIEGEL



Es ist wieder soweit!

Der Frühling steht in den Startlöchern und in Simmerath lockt der beliebte Kraremanns Tag. Am 05. Mai wird es bunt: mit Vereinen, die sich vorstellen, Street Food Festival auf dem Rathausplatz und einem musikalischen Programm, das gute Laune macht. Dazu kommt der verkaufsoffene Sonntag, der Bummel durch die Geschäfte wird zum Vergnügen, es gibt zahlreiche Überraschungsangebote. Simmerath heißt alle herzlich willkommen!

Wer dann noch ein paar Infos zu anstehenden Events sucht, ist bei den Event-Spots genau richtig. Merken Sie sich die kommenden Termine schon mal vor!

Ein weiteres Highlight in dieser Ausgabe ist das Interview mit dem Landtagsabgeordneten Daniel Scheen-Pauls, ein erfrischendes Gespräch über Politik, Zukunft und den Willen, Dinge zu bewegen. Oder auch die Interviews mit Mitarbeitenden des St. Brigida Kran-

kenhauses über ihren Umzug nach Simmerath.

Weitere Top-Themen im Überblick: Mobau Thelens neues Gartencenter, Neueröffnung einer Ninja Warrior Halle in Simmerath und eines Angelshops, 100jähriges Jubiläum von Autohaus Hermanns und nicht zu vergessen: ein echter Geheimtipp für alle Sternfans und Wanderfreunde.

Worauf warten Sie? Viel Spaß beim Durchstöbern des So Simmer Magazins.

Wie gewohnt finden Sie alle ausführlichen Beiträge und Interviews sowie die pdf-Datei des Magazins unter www.gewerbeverein-simmerath.de oder auf dem So Simmer Blog (www.sosimmer.de)

Ihr Redaktionsteam
Annette Wüst
Redaktionsleitung



Weitere Infos gibt's im Blog

www.sosimmer.de



Bunte Tupfer überall in Simmerath: Im ganzen Gemeindegebiet finden Sie gerade farbenfrohe Frühlingsgrüße, die die Mitarbeiter des Simmerather Bauhofs gepflanzt haben – hier zum Beispiel am Rathaus.

Inhalt

Viel Neues in Simmerath	2		Einmal volltanken bitte!	14
Vorwort			100-jährige Erfolgsgeschichte des Autohaus Hermanns	
Schauen Sie rein	3		Fischers Fritz fischt frische Fische	15
Inhalt			Beim AngelSpezi gibt's alles für Petrijünger	
Streetfood Festival: Kosten Sie!	4 + 5		Licht aus, Himmel an!	16
Kulinarische Überraschungen und Musik beim Street Food Festival			Auf der „Schönen Aussicht“ fasziniert der SternenBlick	
Kraremanns Tag: Bühne frei!	6 + 7		Draußen schlafen ...	17
Tanz und Musik – die bunte Mischung geht in die Beine			... und zwar mitten im Wald	
Machen Sie sich auf den Weg	8 + 9		Das einzigartige Naturerlebnis ermöglicht der Naturpark Eifel	
Lageplan zum Kraremanns Tag			Motorsport – all inclusive	18
Fliegen und hangeln – sportlich und stark	10		Heup Motorsport besticht durch Präzision	
Neue Ninja Warrior-Halle in Simmerath			Wasser marsch!	19
Hochbeete und Grills und Gartenmöbel	11		Die Kinderfeuerwehr von Simmerath	
Mobau Thelens präsentiert neu gestaltetes Gartencenter			Heimatfan und Politiker	20 + 21
Nicht verpassen: Volljaas und Räuber, 12 + 13			Interview mit MdL Daniel Scheen-Pauls	
Winzerfest und Mountainbike-Rennen			Umgezogen nach Simmerath	23
Die interessantesten Events in Simmerath			Warum unsere Gemeinde so attraktiv ist	

Foto: Gemeinde Simmerath



Die Raiffeisenbank Eifel eG ist für Sie für Ort - persönlich und nah seit 1925. Wechseln Sie jetzt und genießen Sie die Vorteile des genossenschaftlichen Bankings.

Jetzt beraten lassen!

☎ 02473 - 6060
✉ info@rb-eifel.de
Hauptstraße 76 | 52152 Simmerath

AUF DER SUCHE NACH DER NÄCHSTEN BANKFILIALE?

Wir bleiben für Sie vor Ort - und den Kontowechselservice bieten wir gratis dazu.

www.raiffeisenbank-eifel.de



IMMER DA WO DU BIST, ODER WO DU HINWILLST.
EINMAL SPORT. INTERSPORT

SONNTAG, 5. MAI GEÖFFNET!

WIR BEI INTERSPORT BIETEN DIR ALLES, WAS DU ALS SPORTLERIN BAUCHST!

Das richtige Produkt, eine individuelle Beratung, Inspiration und Erlebnis, den besten Service und auch den persönlichen Zuspruch, um über Dich hinauszuwachsen. Sport ist Begegnung – alleine und mit anderen. Das macht ihn so einzigartig.

Dafür legt sich jeder von uns ins Zeug. So sind wir, was wir immer schon waren: **BEST IN SPORTS.**

INTERSPORT PLUM

Schuh- und Sportheim Josef Plum Inh. Thomas Plum e.K.
In den Bremen 11 - 52152 Simmerath

Der Kraremanns Tag: Information, Musik und Gaumenfreuden

Der Kraremanns Tag am ersten Maisonntag hat seinen festen Platz im Terminkalender der Simmerath, sowohl bei den Gewerbetreibenden als auch bei den Besuchern. Ein Schwerpunkt liegt

auf Informationen und Angeboten, ein weiterer Aspekt ist das Unterhaltungsprogramm mit viel Musik und Gaumenfreuden der unterschiedlichsten Art.

Bunt, abwechslungsreich und vielfältig, so werden große und kleine Besucher den Kraremanns Tag erleben. Eine große Bühne auf der Hauptstraße sorgt am Sonntag konstant für Unterhaltung.

3. Street-Food-Festival

Das ist die Gelegenheit, einmal etwas Neues zu kosten. Kulinarische Überraschungen aus vielen Ländern wollen Sie verführen: Raffinierte Leckereien aus der französischen Küche, Kostproben aus italienischen oder iberischen Kochtöpfen, Deftiges und Leichtes, Süßes und Herzhaftes – wählen Sie aus einem überaus vielseitigen Angebot.

Die Öffnungszeiten des Street-Food-Festivals

- Freitag, 3. Mai: 15 bis 22 Uhr
- Samstag, 4. Mai: 14 bis 22 Uhr
- Sonntag, 5. Mai: 12 bis 20 Uhr

Und die Musik spielt dazu

Am Freitag von 19.30 bis 21.30 Uhr: die Band AixFive aus Roetgen

Die sechs Musiker sagen über sich: „Mit unserer Spielfreude und unserem großen Repertoire, das z.B. von Van Halen und Dire Straits über Pink, die RÄUBER und die Hohner

Gaumenfreuden

bis zu Helene Fischer reicht, sind wir in der Lage, jedem Fest den angemessenen musikalischen Rahmen zu verleihen.“

Am Samstag von 19.30 bis 21.30 Uhr: das Duo Leger
„Wir sind Leger, wir heißen auch so!“ Wir, das sind Danni am Mikrofon und Olaf an der Akustikgitarre. Über die Jahre haben wir in über 1250 Konzerten auf vier Kontinen-

ten unser Publikum mit unserer Mischung aus handgemachter Musik, ansteckendem Spielspaß, wirren Moderationen und spontanen Improvisationen zum Singen und Tanzen, zum Lachen und Weinen gebracht, oder einfach in einem Wort: unterhalten.“

Am Sonntag von 13.30 bis 16.00 Uhr: das Duo Leo Schwan und Christa Dohmen

Die Beiden lassen Evergreens der 60er, 70er und 80er Jahre in originalgetreuem Sound der vergangenen Tage aufleben.



Duo Leger



AIXFIVE

Kraremanns Lauf

Der Kraremanns Lauf der Hansa-Gemeinschaft Simmerath gehört zu den beliebtesten Laufveranstaltungen in der Eifel. Ein erfahrenes Team zeichnet für Organisation und Ablauf verantwortlich, die Jüngsten und die Durchtrainierten können hier starten.



Sonntag
5. MAI

Kleine und Große schnüren die Laufschuhe

Um 11.20 Uhr beginnen die Mädchen mit ihrem 300-m-Lauf; die Jungen sind um 11.25 Uhr an der Reihe. Um 11.30 Uhr und 11.35 Uhr geht es über 600 m. Dann wird um 12 Uhr der 4-km-Lauf gestartet, und um 13 Uhr fällt der Startschuss zum 10-km-Lauf. Die Strecken dieser beiden Läufe gehen überwiegend über befestigte Straßen und Wege, sie füh-

ren durch eine herrliche Landschaft mit angrenzenden Naturschutzgebieten des Hohen Venns und der Moor-Route. Die Sieger werden auf der großen Bühne geehrt. Ein besonderer Anreiz besteht darin, dass der 4-km- und der 10-km-Lauf im Eifel-Cup und im Regio Aachen Laufcup gewertet werden, dies sind Laufserien, in denen sich erfolgreiche Athleten vergleichen.

Infos unter www.hansa-simmerath.de

3. STREET FOOD FESTIVAL
SIMMERATH

Fr./Sa./So.
3.14.15.
MAI

Foto: nenetus/stock.adobe.com

Foto: craftykat/stock.adobe.com

4K UHD
Smart TV
Dolby Vision
144 Hz

DEUTSCHER FUSSBALL-BUND
TCL
OFFIZIELLER PARTNER

98" XXXL-TV
2,48m Bildschirm-Diagonale

TCL LED TV 98UHD870
Web-Code: 11128119791

AGG 1888,-

expert Gröblinghoff Simmerath
Humboldtstr. 14 - 16, 52152 Simmerath
Tel. 0 24 73 / 92 722 - 0
info@simmerath.expert.de

Simmerather Kraremanns Tag

50% auf Gleitsicht und Einstärkengläser*
aus unserem Sortiment

Kunststoffgläser entspiegelt, gehärtet
Ein Besuch bei uns lohnt sich!

Brille & Akustik Schwickard
Brille und Akustik Schwickard GmbH
Inh. Rolf Warmer und Udo Schwickard
Hörgeräteakustiker und Augenoptikermeister
Robert-Koch-Str. 15-17
52152 Simmerath, Tel.: 02473 9275111
www.brille-akustik-schwickard.de

* Gläserstärken bis +/- 6,00 und +/- 2,00 cyl.

ESCHENBACH
EMPORIO ARMANI
VOGUE
Ray-Ban

Wir suchen Dich!

Für unsere Kitas in Monschau, Roetgen und Simmerath

Bewirb dich unter staedteregion-aachen.de/stellen

QR Code

#GEMEINSAM ZUKUNFT GESTALTEN

StädteRegion Aachen

Das Bühnenprogramm am Kraremanns Tag

Mit Musik und Tanz wird auf der Bühne in der Hauptstraße ein Unterhaltungsprogramm für große und kleine Gäste geboten:

buntes Programm für jedermann. Die Akkordeons werden durch Schlagzeug und Bass ergänzt, sodass ein moderner Sound entsteht.

1. Aachener Akkordeon-Club

Tanzwerkstatt

Ob Popsongs, Musicals, musikalische Welterfolge, Schlager oder Stimmungslieder – es gibt ein

Ob Kreativer Kindertanz, Ballett, Hip Hop, Jazz, Line Dance oder Paartanz – die Zuschauer erwarten ein mitreißendes Programm.

Foto: Aachener Akkordeon Club



Das Bühnenprogramm in der Hauptstraße

- 11.00 Uhr**
 - Hansa Blasmusik Simmerath
- 12.15 Uhr**
 - 1. Aachener Akkordeon-Club
- 13.00 Uhr**
 - Siegerehrung Kraremanns-Lauf (Kinderlauf & 4 km-Lauf)
- 13.40 Uhr**
 - Show- und Swingband Melano Steckenborn
- 14.55 Uhr**
 - Siegerehrung Kraremanns-Lauf
- 15.15 Uhr**
 - Tanzwerkstatt Simmerath
- 16.00 Uhr**
 - Rumtreiber
- 17.00 Uhr**
 - VENNomenal

Rumtreiber

Seit über sechs Jahren begeistern die fünf Musiker ihr Publikum in der rheinischen Region mit Songs, die sofort zum Mitsingen und Mitmachen anregen. Dabei erzählen sie Geschichten aus dem Leben und Legenden aus der Region, zu meist in rheinischer Mundart.



Foto: Melano



Foto: Vennomenal

Sonntag
5. MAI

Show- und Swingband Melano Steckenborn

... bringt den BigBand-Sound mit einer einzigartigen Mischung aus Rock, Pop, Stimmungshits, Karnevalsmusik und Schlagern auf die Bühne. Sie wissen, wie man eine Veranstaltung in Schwung bringt.

quetschen das Akkordeon und prügeln auf das Schlagzeug ein, dass es eine Freude ist! Wo VENNomenal auftritt, kann keiner stillstehen, die unglaubliche Truppe verbreitet „das vennometastische Feeling“.

Hansa Blasmusik Simmerath

VENNOMENAL

Achtzehn aktive MusikerInnen hauen in die Tasten, blasen in die Blechinstrumente, zupfen die Saiten,

Ihre flotten Klänge und bekannten Stücke begeistern und sorgen für eine stimmungsvolle Atmosphäre.



Foto: Eric Isselee / stock.adobe.com

Informieren und Mitmachen

In Simmerath werden das soziale Miteinander und das kulturelle Leben auch von verschiedenen Vereinen und Institutionen mitgestaltet, in denen sich viele Mitglieder mit Herzblut engagieren. Nicht zuletzt ist es auch ihren Ideen und ihrer Einsatzfreude zu verdanken, dass das Leben in Simmerath lebenswert ist. Am Kraremanns Tag stellen sich folgende Institutionen und Vereine vor mit Informationen und Aktionen:

- Eifelverein OG Simmerath, Familien- und Jugendgruppe
- „Freunde fürs Lesen“ Förderverein der Gemeindebücherei e.V.
- MC Roetgen
- Rurberger Sportverein, Abt. Ju-Jitsu
- Verbraucherzentrale NRW e.V.
- Altbau plus e.V.
- St. Hubertus-Schützen Kesternich e.V.
- Verein für Heimatgeschichte und Dorfkultur Lammerdorf e.V.
- Deutscher Amateur Radio-Club e.V. OV Nordeifel
- ABK Hilfswerk e.V.
- KoKoBe (Koordinierungs-, Kontakt- und Beratungsstelle) Region Aachen
- Sozialpsychiatrischer Dienst SR AC
- Wasserwerk Perlenbach



Foto: siw17/stock.adobe.com

BETTY BARCLAY EYEWEAR

Feiern Sie mit uns den **Kraremannstag**

Samstag 04. Mai 2024 9.00 bis 13.00 Uhr
Sonntag 05. Mai 2024 13.00 bis 18.00 Uhr

20% auf alle Sonnenbrillen & Fassungen*

BLICKPUNKT AUGENOPTIK

Bert Kaulard · Hauptstraße 38 · 52152 Simmerath
Telefon 02473 6 82 54 · blickpunktaugenoptik.de
*Angebote gültig am 05. und 06.05.2024 auf alle vorrätigen Fassungen.

Kraremann Tag · Sonntag, 05. Mai
11:00 bis 16:00 Uhr

15% Rabatt* auf alle Produkte

VERKAUFS-OFFEN!

PARFÜMERIE **MONHEIM**
cosmetics | care | beauty
Hauptstraße 90 · Simmerath

www.parfuemerie-monheim.eu · Tel: 02473-931 70 20

eBIKETREFF

Dipl.- Ing. Herbert Schmitz

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 10.00-12.30 Uhr
14.30-18.00 Uhr
Sa. 10.00-13.00 Uhr
Dienstags geschlossen

Fuggerstr. 29-31 52152 Simmerath
Tel. 02473-92 74 990 Fax 02473-92 74 991
info@bike-treff-simmerath.de
www.bike-treff-simmerath.de

Besuchen Sie uns am verkaufsoffenen Sonntag!

weber GEWINNSPIEL

Sonntag **5. Mai** geöffnet!

GEWINNEN SIE BEI UNS EINEN ORIGINAL WEBER® GASGRILL!

Aktionszeitraum: 4. Mai – 11. Mai 2024

Gewinnspielkarte und Teilnahmebedingungen erhalten Sie in unserem Geschäft „Mode für Männer“, Hauptstr. 86.

HAAS HAAS HAAS

2x Mode in Simmerath · Hauptstr. 65 + 86

www.haas-mode.de

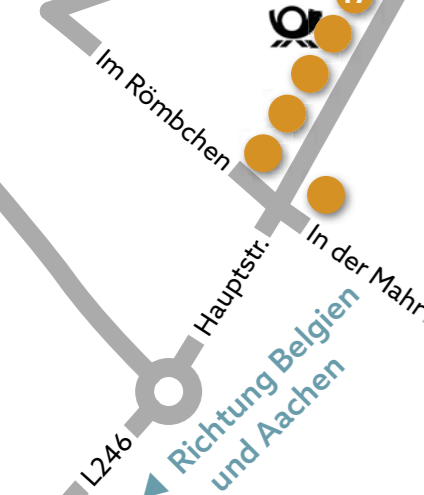


Gewerbeverein Simmerath

GEMEINSAM MEHR ERREICHEN



Gemeinde im Nationalpark Eifel



Veranstaltungsgelände

Kostenlos Parken!
Parken im Zentralort Simmerath kostet auf öffentlichen Plätzen absolut nichts. Am Kraremanns Tag sind die Parkplätze auf Privatgeländen zum Teil kostenpflichtig.



- AUTO & MOBILITÄT**
 - Autopflege-Center Breuer, M.-Zimmermann-Str. 20
 - Breuer Stephan Autohaus, Auf der Bever 2
 - Breuer Stephan Lackierungen, Kammerbruchstr. 81
 - CUBE STORE Simmerath, Robert-Koch-Str. 2
 - eBike Treff Fahrrad Fachhandel, Fuggerstr. 29-31
 - Gentges und Kather Autohaus, In den Bremen 20
 - Hermanns Autohaus und Tankstelle, Schmiedstr. 4
 - Heup Motorsport, Matthias-Zimmermann-Str. 14
 - Hunde-Anhängerverleih Nordeifel GbR, Rathausplatz 17
 - Krings Automobile - P. Jacobs, Bundesstr. 91-93
 - Mercedes-Benz Service Breuer, M.-Zimmermann-Str. 16-18
 - MS-Folientechnik, Matthias-Zimmermann-Str. 7
 - Paffen Autozubehör, Hauptstr. 42
 - Sous Heinrich Traktoren, Kammerbruchstr. 43
 - TÜV Prüfstelle, M.-Zimmermann-Str. 7
- BLUMEN & GARTEN**
 - Botanika Blumen und Baumschule, Hauptstr. 21
 - Botanika Garten- & Forstgeräte, Hauptstr. 27
 - Claßen Motorgeräte, Humboldtstr. 20
 - Huppertz Gartentechnik, M.-Zimmermann-Str. 4
 - Keischgens Gärtnerei Hauptstr. 15
 - Keischgens Blumenhaus, Hauptstr. 60
- CAFÉS & GASTSTÄTTEN & HOTELS**
 - American Grill, Kammerbruchstr. 2
 - Bistro Bierbaum, Hauptstr. 64
 - Café Eissplitter, Kammerbruchstr. 33
 - China-Restaurant Lotus, Kammerbruchstr. 21
 - Eifelgrill, Hauptstr. 62
 - Eiscafé Dolce Vita, Kirchplatz 1
 - Imbiss Geheimtip, Humboldtstr. 4
 - Imbiss „Zur alten Molkelei“, am REWE
 - Hotel Kragemann, Am Markt 2
 - Köpi Galerie, Kammerbruchstr. 9
 - Pizzeria Ristorante „La Coppia“, Rathausplatz 15
 - Eifel Restaurant Schröders Eck, Hauptstr. 62
 - Semir's Restaurant, Rathausplatz 14
 - Simmerather Grillhaus, Kammerbruchstr. 3
 - Zur Sonne Gaststätte, Hauptstr. 43
- DIENSTLEISTUNGEN**
 - Deutsche Post, Hauptstr. 17
 - Die perfekte Naht, Kammerbruchstr.
 - Entwicklungsgesellschaft Simmerath, Rathaus
 - Fotostudio Schiller, Robert-Koch-Str. 1
 - imatec GmbH - Beratende Ingenieure, Bickerather Str. 3
 - JAZ.Consulting, Auf der Hof 49
 - Lottoshop, im Rewe
 - netmedia Copy- & Druckcenter, Bruchstr. 19
 - Reinigung Offermann, Hauptstr. 59
 - Reisebüro Nordeifel, Bruchstr. 10
 - Reisebüro Roßbach, Witzerather Str. 1
 - Retetzki Lokalschauenster, In der Mahr 29b
 - Rursee-Touristik GmbH, Rurberg, Seeufer 3
 - Spielhalle Axel Peters, Hauptstr. 56a
 - Spielhalle Lutterbach, Kammerbruchstr. 9
 - WORQS Coworking, Robert-Koch-Str. 3-5
- ELEKTRO & TECHNIK**
 - Clickreparatur Handy Reparatur Service, Hauptstr. 82
 - Elektro Leister Elektrofachhandel, Hauptstr. 57
 - Elektrotechnik Simon Krings, M.-Zimmermann-Str. 9
 - Expert Elektrofachmarkt Gröbblinghoff, Humboldtstr. 14-16
 - Rader Computer, Hauptstr. 17
- GELD & FINANZEN**
 - Christoph Bongard, Dipl. Finanzwirt - Steuerberater, Robert-Koch-Str. 7
 - Commerzbank, Rathausplatz 8-14
 - Egon Braun Württembergische Versicherung, Kammerbruchstr. 13
 - Kieselack Allianzvertretung, Rathausplatz 17
 - Lutterbach & Partner Steuerberater Partnerschaft mbB, Bickerather Str. 2
 - Mario Graff Versicherung, Robert-Koch-Str. 15-17
 - Nießen Vermögensschutzkonzepte, Dohmenstr. 6
 - Raiffeisenbank eG, Hauptstr. 76, Parkplatz Fuggerstr.
 - Schädler Vermögensberatung, Rathausplatz 20
 - Sparkasse in Simmerath, Hauptstr. 55
 - Thorsten Schnitzler Württembergische Versicherung, Fuggerstr. 48
- GESCHENKE & HOBBY & SCHMUCK**
 - Angelspezi Simmerath, Robert-Koch-Str. 12-14
 - Action, Matthias-Zimmermann-Str. 1
 - Buchhandlung Backhaus, Hauptstr. 66
 - Conny's Bastelstübchen, Matthias-Zimmermann-Str. 5
 - Die Masche Agnes Gillissen, Hauptstr. 46
 - Die Wolloase, Fuggerstr. 38
 - KidsKarree, Robert-Koch-Str. 4
 - Kogel Schreibwaren, Hauptstr. 17
 - Krott Optik und Schmuck, Hauptstr. 74
 - Tedi, Robert-Koch-Str. 12-14
 - Timeshop24 Uhrenshop, Rathausplatz 3

- GESUNDHEIT**
 - Ahorn Apotheke, Fuggerstr. 21-25
 - Apotheke in den Bremen, Humboldtstr. 1
 - BARMER Simmerath, Humboldtstr. 1
 - Blickpunkt Augenoptik, Hauptstr. 38
 - Body Factory, In den Bremen 11
 - Dr. Werner Ramisch, Paustenbacherstr. 39
 - Eifelklinik St. Brigida, Kammerbruchstr. 8
 - Hundephysio Simmerath, Lindenstr. 12
 - Kleintierpraxis Dr. Hornyak, Hauptstr. 80
 - Matthias Kaulard Augenoptik & Hörakustik Robert-Koch-Str. 6
 - MedAix Rückenzentrum & Training, Kammerbruchstr. 18
 - PhysioOs, In den Bremen 4-6
 - Praxis für Podologie & Med. Fußpflege I. Kaulen, Robert-Koch-Str. 15-17
 - Rathaus Apotheke, Kammerbruchstr. 6
 - Sanitätshaus Kleis, Fuggerstr. 21-25
 - Schwickard Brille & Akustik, Robert-Koch-Str. 15-17
 - Vitafit Simmerath, Robert-Koch-Str. 37
- HAUS & HANDWERK**
 - Dekowerk Lennartz, Eicherscheid, Kirchweg 29a
 - Gardinen & Betten Müller, In den Bremen 18
 - Haas + Gerards GmbH, Bickerather Str. 57
 - Haas-Henn Heizung/Sanitär, In den Bremen 28
 - Harzheim Gebäudereinigung, Einsteinstr. 6
 - Holz Scherf, In den Bremen 38-44
 - I&M Mietservice + Container, In den Bremen 27
 - Impuls Schlafoase, Rathausplatz 21
 - Kessel Ofenhaus, Hauptstr. 71
 - Lauscher Schreinerei + Holzgeschenke, Humboldtstr. 27
 - Matratzenmarkt Concord, Matthias-Zimmermann-Str. 1
 - M. Bach Bad & Heizung, M.-Zimmermann-Str. 12
 - mb Objektservice, Matthias-Zimmermannstr. 7
 - Michael Braun Ambiente, Humboldtstr. 18
 - Mobau Thelen, Humboldtstr. 6-8
 - Poschen Stahl- und Metallbau, Schmiedstr. 12
 - Rosenwick Küche und Wohnen, Hauptstr. 30
 - S. & M. Peters Fliesenverlegung, Steckenborn, Bornstr. 23
 - Paustenbacher Plattenkauf, Fliesenfachhandel, Vennstr. 15
 - Stiel Beschriftungen/Malerbetrieb, In den Bremen 29
 - Thomas Philipps Sonderposten, M.-Zimmermann-Str. 12
 - Würth, In den Bremen 15
- LEBENSMITTEL & DROGERIE**
 - Aldi, M.-Zimmermann-Str. 11
 - Bäckerei Moss, Humboldtstr. 6
 - dm, Humboldtstr. 13
 - Fressnapf, Humboldtstr. 25
 - Getränke-Karussell, In den Bremen 24
 - Getränkemarkt Hoffmann, M.-Zimmermann-Str. 22
 - Hallmann Metzgerei, im Rewe
 - Leo's Bäckerei, im Rewe
 - Lidl, Robert-Koch-Str. 39
 - Müller Drogerie, Robert-Koch-Str. 8
 - Netto Marken-Discount, In den Bremen 11
 - Nobis Backwaren & Printen, Café, Hauptstr. 70
 - Obst & Gemüse Franken, auf dem REWE-Parkplatz Plus, M.-Zimmermann-Str. 24
 - Rewe Rieck & Sohn GmbH, Witzerather Str. 10
 - Saskias Fischkutter, auf dem REWE-Parkplatz
 - Titz Fleischerei, Kammerbruchstr. 17
- MODE & SCHUHE & SPORT**
 - Body Line Wäschefachgeschäft, Hauptstr. 80
 - Boutique Famos, Hauptstr. 72
 - Cultig-Style with Love, Rathausplatz 19
 - Deichmann, Robert-Koch-Str. 12-14
 - Ernstings family, Matthias-Zimmermann-Str. 1
 - Haas Mode, Hauptstr. 65
 - Haas Mode für Männer, Hauptstr. 86-88
 - Hilgers Fuß und Schuh, Hauptstr. 41
 - Home Fashion Outlet, Robert-Koch-Str. 12-14
 - Intersport Plum, In den Bremen 11
 - Kik, Witzerather Str. 10
 - Krümel Design, In den Bremen 9
 - Modogalerie, Hauptstr. 64
 - Schuhmaxx, Humboldtstr. 15
 - Stoffatelier Sandra Alberts, Hauptstr. 68
 - Takko, Witzerather Str. 10
- SCHÖNHEIT & WELLNESS**
 - Facettenreich Kosmetik, Hauptstr. 8
 - Frisierbar Christine Wilhelms, Am Markt 6
 - Haarmoden Niessen Friseur, Zum Rathaus 1
 - Haarmonie Friseur, Hauptstr. 50
 - Hairshop Schmitz, Humboldtstr. 4
 - Lucky Lines Tattoooshop, Hauptstr. 58
 - Magic Art Tattoo, Robert-Koch-Str. 15-17
 - Monheim Parfümerie, Hauptstr. 90
 - Salzgrotte Sana Vita, Kammerbruchstr. 21
 - Simmerather Friseursalon, Kammerbruch-Str. 7
 - Sonnen Energie Studio, Fuggerstr. 29-31
 - Sonnenbank Sun de Luxe, Kammerbruchstr. 21-23
 - Thaimassage, Dr.-Fritz-Platz 1
 - The Hair, Friseursalon Simmerath, In den Bremen 26
 - Xclusive Ink Tattoo- & Piercingstudio, Kammerbruchstr. 3

Eine Halle für den „Ninja Warrior“-Sport

Alle Fitness-, Ausdauer- und Hindernisparcours-Fans aufgepasst! In Simmerath könnt ihr euch ab sofort austoben.

Nun gibt es auch in Simmerath eine Ninja Warrior Halle, in der man seine Geschicklichkeit und Kraft mit dem eigenen Körpergewicht trainieren kann. Unter dem Namen „Barstars Fitness“ eröffnen die beiden sportbegeisterten Cousins Robin und Tobias Wollgarten eine neue Halle für den Ninja Warrior Sport.

Der aus einer Fernsehshow besonders bekannt gewordene Ninja Sport ist ein Wettstreit durch einen Hindernis-Parcours, bei dem Koordination, Kraftausdauer und besonders das „Hangeln“ und „Fliegen“ im Fokus stehen. „Um diesen Sport professionell auszuüben, braucht man eine eigens dafür eingerichtete Halle“, wissen Robin und Tobias Wollgarten, die dafür



Die Cousins Robin und Tobias Wollgarten erfüllen sich ihren Traum: nach den Outdoor-Fitnessstationen folgt nun eine professionelle Ninja-Halle in Simmerath.

weite Wege von Köln bis nach Berlin in Kauf genommen haben. Das hat nun ein Ende, denn die Beiden haben kürzlich eine „Ninja Halle“ in Simmerath eröffnet.

An der Witzerather Straße (hinter dem Rewe-Markt) in Richtung Strauch wurde eine Indoor-Fitness-Arena auf 400 Quadratmetern geschaffen. Die Hälfte der Halle nimmt der Ninja-Parcours in Anspruch, in den viele unterschiedliche, aus der TV-Show bekannte Hindernisse installiert wurden. Auf der anderen Hälfte kann mit weiteren Geräten gezielt Kraftaufbau trainiert werden. Tickets zum 24/7 Angebot sowie weitere Infos gibt es unter www.barstars-fitness.de Einen Einblick gewährt der Instagram-Kanal (@barstars_fitness) oder man schaut vorbei.



Die Vorbereitungen sind in vollem Gange: Bald hangeln sich an den Traversen des 200 m² großen Ninja-Parcours die SportlerInnen durch die anspruchsvollen Hindernisse.



Ihre Immobilie in guten Händen

MB - Objektservice GmbH

- Gebäudereinigung
- Gartenpflege
- Handwerksarbeiten
- Winterdienst

Marcel Blumenstock
 Matthias-Zimmermann-Straße 7
 52152 Simmerath
 Tel.: 02473 9371891
 Mobil.: 0162 1370956
 Mail: info@mb-objektservice.de

www.mb-objektservice.de

Elektrogeräte
 Reparaturen
 Miele-Kundendienst
 Elektroinstallationen

E MOBILITÄT
 Fachbetrieb

Elektro Leister

Hauptstraße 57 - 52152 Simmerath
 Tel. 02473/1222 - www.elektro-leister.de - info@elektro-leister.de

Am Kraremanns Sonntag haben wir für Sie geöffnet...

Neues Gartencenter zum Wohlfühlen auf 2.500 m²

Mobau Thelen ist immer in Bewegung: Nachdem im letzten Jahr die neue Outdoor-Ausstellung „Ideen für Haus und Garten“ eröffnet wurde, lockt ab sofort das vollständig neugestaltete Gartencenter: großflächig, lichtdurchlässig, nach Themen aufgeteilt.

Zur Einweihung des neuen Bereiches findet am **11. Mai 2024** von 09:00 bis 15:00 Uhr ein Frühlingsfest mit Hausmesse bei Thelen statt. Nach dem Motto „Alles mal ausprobieren“ sind alle Interessierten eingeladen, die neu geschaffene Gartenwelt zu erkunden.

Beim Stöbern überrascht einen die Auswahl an Gartenmöbeln; Grillfans finden alles für ein Outdoor Cooking Erlebnis; Camper können ihre Ausstattung kompletieren. Und Hobbygärtner freuen sich über das breite Angebot an Hochbeeten, Zäunen und Pflanzmaterialien.

„Es war unser Ziel, ein Gartencenter nach niederländischem Vorbild zu

Während Sie die vielfältige Auswahl der neuen Gartenwelt entdecken, erobern Ihre Kinder die Kids-Ecke mit Gaming-Station, Lesecke und Indoor-Spielplatz.



Wir haben am **KRAGEMANNSTAG** ab 13:00 Uhr geöffnet!



schaffen, das inspiriert und große und kleine Besucher zum Verweilen einlädt,“ sagt Marcel Rosenthal, Marktleiter Mobau Thelen, und weist auf die Highlights wie Kids-Ecke mit Gaming-Station, Sofas mit Lesecke und Indoor-Spielplatz hin.

Für alle, die bequem und schnell

von zu Hause aus bei Thelen einkaufen wollen, gibt es nun auch einen Online-Shop, der 90% der Artikel aus dem Baumarkt im Sortiment hat. Ausschauen, in den Warenkorb legen und abschicken – hier geht's zum Online-Shop:

www.mobau-thelen.de

PRO
Mobau Thelen

EINLADUNG zum Frühlingsfest mit Hausmesse

am 11.05.2024, 09:00-15:00

- Das erwartet Sie:
- Produktvorführungen
 - Präsentation von zahlreichen Lieferanten
 - Gewinnspiel „Dosenglück“
 - Hüpfburg & Candy-Bar & Snacks
 - Biergarten
 - Attraktive Angebote

SONNENBRILLEN IN SEHSTÄRKE MIT 100% UV-SCHUTZ

SONNENBRILLE MIT GLEITSICHTGLÄSERN
 ab **129,-***
 Mit Härtung & Rückentspiegelung ab 199,-

SONNENBRILLE MIT EINSTÄRKENGLÄSERN
 ab **69,-***
 Mit Härtung & Rückentspiegelung ab 99,-

- 50%
 AUF ALLE CARIN-BRILLEN!
 CARIN EYEWEAR

Simmerath
 Robert-Koch-Straße 6
 52152 Simmerath
 Tel.: 02473-6336

Kraremannstag am 5.5.2024 – Wir sind dabei!
 Exklusiv bei OPTIK AKUSTIK derKaulard.de

MK
 MATTHIAS KAULARD
 Seit 1823

Highlights im Sommer

18. Mai Eicherscheid

Weinfest mit Spezialitäten von „Weinbaum“ aus Kall. Ab 18 Uhr erwartet die Gäste der Eicherscheider Tenne eine erlesene Auswahl an Weiß-, Rosé- und Rotweinen. Dazu gibt es Snacks und andere Leckereien.



Foto: Rursee Touristik

8. Juni Woffelsbach

Schon zum 17. Mal wird ein Drachenbootrennen in der Woffelsbacher Bucht von den Wasser-Sportfreunden Aachen (www.wsa-ev.de) ausgetragen. Dies ist vor allem ein Fun Event, bei dem verschiedene Teams, z.B. Firmen, Vereine oder Nachbarschaftsteams, mit 16 bis 20 Personen in einem Drachenboot 200 Meter gegen Wind und Wellen auf dem Rursee um die besten Zeiten fahren.

26. - 27. Mai Simmerath

Am letzten Mai-Wochenende werden sich wieder viele Menschen auf den Weg nach Simmerath machen, dann lockt der weithin bekannte Frühjahrsmarkt mit seinem bunten Angebot aus Schaustellern, Fahrgeschäften und verkaufsoffenen ortsansässigen Betrieben. Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.



Foto: Lars Hornens



Foto: Rauber

21. Juni Eicherscheid

Partysongs, Rockballaden oder Kölsch-Pop: Die Band »Räuber« gastiert open air auf einer großen Konzertbühne am Eicherscheider Sportplatz. Als Vorband spielen die Eifeler Kölschrockers von »Volljaas« auf. Los geht es um 19 Uhr. Tickets gibt es unter <https://ticketree.de/event/raeuber-in-eicherscheid/>

22. Juni Eicherscheid

„Aff nam häsch“: Ein Rockkonzert unter freiem Himmel am Eicherscheider Sportplatz. Am Samstag, 22. Juni, gibt es eine Neuauflage von »Aaf nam Häsch«. Dann werden Coverbands namhafter Rockgrößen zu erleben sein. Einlass ist ab 18 Uhr.

22. Juni Simmerath

Winzerfest am Hotel Kragemann / Vinothek: Namhafte Winzer aus drei deutschen Anbaugebieten. Für das leibliche Wohl wird ab dem frühen Nachmittag gesorgt.

26. Juli · Rurberg

Der Konzertabend am Eiserbachsee hat ein neues Format: Rursee Live. Dazu konnte als Top-Act die Kölner Band „Querbeat“ gewonnen werden. Tickets und weitere Infos unter www.rursee-in-flammen.de



Foto: Moritz Mumpi/Künster



Foto: Sportgraf

30. Juni · Einruhr

Das Mountainbike-Rennen am Rursee startet in der Wildschwein-Arena in Erkersruhr. Erstmals kann man als Zweier-Team teilnehmen (Rursee Epic), auch die besten Athleten der Feuerwehr kämpfen um den prestigeträchtigen Titel des Deutschen Meisters.

Foto: Thomas Förster



Sparkasse Aachen unterstützt ehrenamtliches Engagement der Vereine



„Sie beleben die Gemeinde und bringen sich für das Gemeinwohl ein. Das unterstützt die Sparkasse Aachen sehr gerne!“ Simmeraths Geschäftsstellenleiter Daniel Wergen hatte die Vertreter von 38 Vereinen und Gruppierungen in die Filiale an der kleinen Hauptstraße geladen und verteilte stolze 30.000 Euro aus der hauseigenen Lotterie „PS Sparen und gewinnen“. „Kein Aktionismus, sondern langjähriges Engagement“ – dafür stehe Kreditinstitut und Vereinsleben gleichermaßen.



Arthur Breuer e. K.

Inh. Thomas Breuer
Matthias-Zimmermann-Str. 16-18
52152 Simmerath
Tel.: 02473 7090



Anhänger-Center Breuer

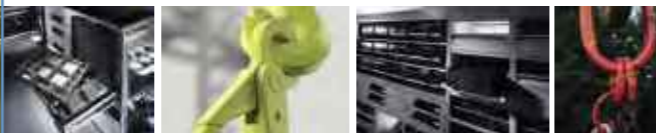
52152 Simmerath – Matthias-Zimmermann-Str. 20
Tel. 02473-7090
www.acb-simmerath.de
Anhängerverkauf u. Vermietung

Wir sind Ihr kompetenter und zuverlässiger Partner für die Bereiche Hebe- und Anschlagmittel, Fahrzeuginrichtungen, Ladungssicherung und Personen-Absturz-sicherungssysteme in der Region Eifel, Aachen, Köln, Euskirchen, Ost-Belgien sowie den Niederlanden.

Bei uns wird SERVICE groß geschrieben.



Wir bieten Lösungen speziell zugeschnitten auf die Bedürfnisse unserer Kunden.



+49 (0) 2473 - 92 71 609 info@hebeteknik-fahrzeugausbau.de
+49 (0) 151 - 54 41 08 86 www.hebeteknik-fahrzeugausbau.de

Achterfeldstraße 3 · 52152 Simmerath

Besuchen Sie uns am Kraremannstag,
05.05.2024 in der Sparkasse Simmerath
und gewinnen Sie am €-Glückrad!

In Simmerath für Simmerath!

Persönlich und nachhaltig – weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse Aachen

Ein Jahrhundert Mobilitätsgeschichte in Simmerath

Das Autohaus Hermanns stellt sich mit Werkstatt und Tankstelle breit auf. Was 1923 als Unternehmen für die Unterhaltung, Lieferung und Reparaturen an Kraftfahrzeugen und unmittelbar danach als eine der ersten Großtankstellen im Monschauer Land gegründet wurde, ist heute als autorisierter Ford Service Betrieb und Shell-Tankstelle bekannt. Die Rede ist vom Autohaus Hermanns in Simmerath. Während die Großeltern des heutigen Betreibers Guido Hermanns zunächst mit Zweirädern (mit und ohne Motor) handelten und eingeschränkt bereits Autoreparaturen sowie Autoverkauf vor allem von NSU- und später Ford-Fahrzeugen durchführten, bauten die Eltern den Werkstattbereich und den Autoverkauf modern aus. Außerdem eröffneten sie die erste Großwaschanlage im Kreis Monschau. Auch heute noch ist die Werkstatt das Herzstück des Familienbetriebs und bietet einen umfassenden Service, nicht nur für Ford-Fahrzeuge. „Inspektion und Wartung sind zur Werterhaltung eines Fahrzeugs ebenso wichtig wie die gängigen

Prüfungen und Reparaturen zur Fahrzeugsicherheit und die Instandsetzung sowie Lackierung nach Unfallschäden in der 2019 neu gebauten Karosserie- und Lackierhalle“ betont Guido Hermanns. Im Laufe der 100-jährigen Geschichte hat der Familienbetrieb sich stets herausfordernden Zeiten gegenüber gesehen und auch aktuell sehen Guido und Meike Hermanns „die Branche im Wandel, weshalb der Markt genau beobachtet werden muss, um auch zukünftig Investitionen in den

Standort zielgerichtet und zukunftsorientiert planen zu können“. Anfang dieses Jahres wurde das 100-jährige Bestehen der Shell-Tankstelle am Simmerather Kreisverkehr groß gefeiert und vom offiziellen Vertreter des Shell-Konzerns mit dem Versprechen der Errichtung einer E-Lade-Säule honoriert. „Wir sind froh über diese großzügige Zusage des Shell-Konzerns, die wir als Wertschätzung unserer langjährigen Verbundenheit mit dem Konzern und für eine der

ältesten Shell-Tankstellen Deutschlands ansehen, so das Betreiberpaar. An der Umsetzung wird aktuell gearbeitet. Der über die Jahre stets erweiterte zugehörige Shop bietet zusätzlich zu den seit vielen Jahren angebotenen Autopflegeprodukten und Shop-Artikeln auch kleine verpackte Geschenkideen für den Last-Minute-Kauf. Um alle Kunden stets auf dem Laufenden zu halten, wird die Internetseite der Firma (www.autohaus-hermanns.de) regelmäßig aktualisiert.



Das Autohaus Hermanns – ein Familienunternehmen in dritter Generation.



Foto: Thomas Förster



Vertrags-Werkstatt
seit 1956

AUTOHAUS Hermanns



SB-Station
seit 1924

» Ihr Partner wenn's ums Auto geht «

- ◆ Neu- u. Gebrauchtwagenverkauf
- ◆ Karosseriearbeiten + Lackiererei
- ◆ AU + HU täglich im Hause
- ◆ Transitvermietung
- ◆ SB-Schnellwaschanlage

Schmiedstraße 4-6
52152 Simmerath
Tel. 02473/9298-0
Fax 02473/9298-29

„AngelSpezi“ in Simmerath

Alles was man braucht, wenn man Fische fangen will, bekommt man beim „AngelSpezi“.
In der Robert-Koch-Straße Nr. 12–14 hat Rolf Nießen im vergangenen Dezember seinen Laden eröffnet – und der wurde „super angenommen“. Obwohl der Winter nicht gerade eine Hochsaison für Angler ist, sprach es sich schnell rund, dass nun in Simmerath alles für den Angelsport geboten wird: In dem gut sortierten Laden findet man die unterschiedlichsten Angelruten und sämtliches Zubehör wie Schnüre und Köder, die gesamte Produktpalette hochwertiger Ausrüstung.

einen Fisch zu fangen. „Und viel Technik“, ergänzt Rolf Nießen. Er nimmt sich Zeit für die Angelreife, die in den hiesigen Talsperren fischen wollen, und ebenso für Petrijünger, die es zu Flüssen oder Fjorden hinzieht. Unter renommierten Marken wie Rapala, Swimano oder Sportex finden Anglerinnen und Angler ihre optimale Ausrüstung.

Öffnungszeiten

Von montags bis freitags hat der AngelSpezi von 10 bis 19 Uhr geöffnet, samstags von 9 bis 16 Uhr.

Für Anfänger und erfahrene Petrijünger

Da Rolf Nießen selbst leidenschaftlicher Angler ist, kann er sowohl Einsteiger beraten, die eine erste Grundausstattung suchen, als auch ambitionierte Sportangler, die sich bestimmte Ziele gesetzt haben und spezielles Equipment benötigen. Geduld und Ruhe braucht man, um

Nicht nur der Fischfang steht im Vordergrund, sondern auch das Erlebnis in der Natur! Anglerinnen und Angler, Anfänger und Anspruchsvolle finden beim AngelSpezi alles, was sie brauchen. Und dazu gute Tipps vom Spezi Rolf Nießen.



Foto: Anneliese Lauscher



24h Tankstation Lammersdorf

Udo Jansen

52152 Sim.-Lammersdorf, Bergstr. 2
Telefon 02473 - 1319

Sternenlandschaft Eifel

„Wenn du bei Nacht den Himmel anschaust...“ so lautet ein viel zitierter Satz, den Antoine de Saint-Exupéry seinen kleinen Prinzen sagen lässt.

In der Eifel lohnt es sich, nachts den Himmel anzuschauen: Hier gibt es Plätze, an denen es nachts noch richtig dunkel wird. Beispielsweise auf der „Schönen Aussicht“ in Schmidt:

Hier wurde jetzt ein „SternenBlick“ eingerichtet. Somit wurde der Platz, der seit jeher tagsüber aufgrund seiner einmaligen Aussicht auf den Rursee ein Anziehungspunkt ist, nun

auch zu einer Attraktion bei Nacht. Dicke Steinwacken rahmen den Platz ein, mehrere Hinweistafeln erklären Sternbilder, und der „Polarsternfinder“ hilft großen und kleinen Besuchern, diesen wichtigen Stern zu finden, der zuverlässig den Weg nach Norden weist.

Wenn sich in einer klaren Nacht der Mond im Wasser spiegelt, das ist schon ein beeindruckendes Bild. Nun findet man nach den gut verständlichen Tipps auf den Hinweistafeln Sternbilder und Konstellationen in den verschiedenen Jahreszeiten. Schon einige interessierte Menschen haben sich auf den Weg gemacht, um auf eigene Faust auf astronomische Entdeckungsreisen zu gehen.

Licht aus, Himmel an!

So lädt der SternenBlick „Nachtnatur“ in Schmidt die Sternengucker und Nachtschwärmer ein, sich von der Faszination des Sternenhimmels anstecken zu lassen.

Weitere Informationen über die Sternenland findet man auf der Website www.erlebnis-region.de.

Tagsüber genießen Besucher den Blick von der „Schönen Aussicht“ auf den Rursee, und nachts können sie die Sterne und die Milchstraße betrachten.



Foto: Anneliese Lauscher

Foto: Alexander / stock.adobe.com

Eifel-Trekking – der Natur ganz nah

In die Aufbruchstimmung und Wanderlust, die manch Eine/r im Frühling empfindet, passt das Angebot des Naturpark Eifel für Leute mit Mut zum Abenteuer: Übernachten in der Natur, mitten im Wald, abseits der Zivilisation! Das geht. Im Naturpark Hohes Venn - Eifel.

Im Wald einschlafen, im Wald aufwachen

Wandern mit dem Zelt, ganz auf sich selbst gestellt, sein Lager aufschlagen im stillen Wald – dieses unvergleichliche Erlebnis bietet der Naturpark. Die Idee klingt recht einfach: Man kann der Natur ganz nah sein und sie trotzdem schonen. Mit wenigen Mitteln wurden in der Eifel 18 schlichte Übernachtungsplätze geschaffen. Sie haben geheimnisvolle, verlockende Namen wie „Klein Schweden“, „Nordstern“ oder „Mit Seeblick“. Zum Trekkingplatz gehört eine Komposttoilette, die Zeltplattform auf Holzbrettern bietet Platz für zwei Zelte. Man gelangt nur zu Fuß dorthin und muss Verpflegung selbst mitbringen.



„Klein Schweden“, „Nordstern“ oder „Mit Seeblick“ – so heißen die Naturlagerplätze, wo Sie ganz legal Ihr Zelt mitten im Naturpark Eifel aufschlagen können.

Aber dann steht dem außergewöhnlichen Erlebnis nichts mehr im Wege, die Nähe zur Natur intensiv zu erleben, die Biodiversität der Region kennenzulernen. Und

der nächste Platz ist meistens nicht weit und kann wiederum zu Fuß erreicht werden. Es versteht sich von selbst, dass die Naturfreunde den Platz sauber verlassen.

Auf www.trekking-eifel.de sucht man seinen Naturlagerplatz aus, zahlt die Gebühr und erhält anschließend die GPS-Koordinaten und eine genaue Wegbeschreibung.

Fotos: Nils Noell

180 Tage Weidegang im Jahr beginnen mit meiner Milch.

Informiere dich über mehr Tierwohl unter rewe.de/einfach-nachhaltig

Angabe bezieht sich auf den Weidegang für Naturland-Kühe in der Vegetationszeit (Sommerhalbjahr).



REWE Dein Markt



REWE RIECK

Witzerather Str. 10 · 52152 Simmerath



WIR FREUEN UNS AUF SIE!

Gabor

www.schuh-hilgers.de
hilgersfussundschuh

HILGERS Fuß & Schuh

10% RABATT am Kragemannstag 5. Mai 2024

- Wasserbetten
- Boxspringbetten
- Matratzen

Verkaufsoffene Sonntage: Kragemannstag, 8. Mai & Frühjahrsmarkt, 26. Mai

20%*

vom 01. bis 31.05.2024
*auf den empfohlenen VK des Herstellers

IMPULS DIE SCHLAFOASE

Rathausplatz 21 52152 Simmerath
Telefon 02473/909897

www.wasserbetten-simmerath.de

25 Jahre 1998 - 2023

Foto: Richard Schramm / stock.adobe.com

Die erste Wahl für Motorsport-Experten

In der Welt des Motorsports zählt jede Sekunde, jede Feinabstimmung und jedes Detail. Es ist eine Arena, in der Erfahrung und Fachwissen den Unterschied zwischen Sieg und Niederlage ausmachen können. Diese Philosophie der Perfektion und Präzision ist tief in den Wurzeln von Heup Motorsport, der renommierten KFZ-Meister-Werkstatt, verankert. Gegründet von einem erfahrenen Rennmechaniker, der seine Sporen in den anspruchsvollen Gefilden des Motorsports verdient

hat, hat sich Heup Motorsport zu einer Anlaufstelle für Autobesitzer entwickelt, die mehr als nur Standarddienstleistungen erwarten. Mit einem Team von Fachleuten, die ihre Leidenschaft für Motorsport und Automobiltechnik teilen, bietet die Werkstatt von Mike Heup einen unvergleichlichen Service, der auf jahrelanger Erfahrung und Expertise basiert.

Was Heup Motorsport von anderen Werkstätten unterscheidet, ist ihr exzellent und präzise ausgeführtes

Handwerk; hier stehen die Bedürfnisse der Kunden an erster Stelle. Egal, ob es sich um Routineinspektionen, Reparaturen oder spezialisierte Leistungen wie Motorsport-Tuning handelt, bei Heup Motorsport können Kunden sicher sein, dass ihr Fahrzeug in den besten Händen ist.

Weitere Infos unter www.heup-motorsport.de



Heup Motorsport

Inhaber Mike Heup
Matthias-Zimmermann-Str. 14
52152 Simmerath

✉ Mike@heup-motorsport.de
☎ 02473/ 5849204



Leidenschaft für Performance und Präzision: Heup Motorsport ist die ideale Werkstatt für Ihr Fahrzeug.





KFZ - Meisterbetrieb



Angebot direkt via
WhatsApp anfordern!
0160 / 98044574

Unser Service rund um Ihr KFZ:

- Reifenhandel & Service
- Inspektionen
- TÜV & Eintragungen
- Reparaturen aller Art
- Unfallinstandsetzung
- Tieferlegungen & Spurplatten
- Chip-Tuning/Sondercodierungen
- Achsvermessungen
- Klimatechnik
- Diagnosetechnik
- Steinschlagreparatur

SCAN ME



Heup Motorsport
KFZ-Meisterbetrieb
Matthias-Zimmermann-Str. 14
52152 Simmerath
02473 - 5849204
www.heup-motorsport.de

An die Schläuche - fertig - los!

Auf die allermeisten Kinder übt die Feuerwehr eine besondere Anziehung aus; welches Kind wünscht sich nicht ein Feuerwehrauto zum Spielen?

Im vorigen Jahr wurde die Simmerather Kinderfeuerwehr (Simkifeu) gegründet. Hier geht es auch um Spaß und Spiel und Freizeitangebote wie Sportveranstaltungen, Zeltlager und verschiedene Wettbewerbe. Aber auch die Brandschutzerziehung und Erste Hilfe sind wichtige Themen, und die Jungen und Mädchen lernen, wie man einen Notruf absetzt. Ziel ist es, die Kinder der Simkifeu (zwischen sechs und zehn Jahre alt) allmählich an die Technik und die Taktik der Feuerwehr heranzuführen. Als Leiter der Kinderfeuerwehr wurde Michael Schustereder gewählt. Er war überrascht vom starken Interesse und der Begeisterung der Kinder und wünscht sich, dass sie auch in der Jugendfeuerwehr weitermachen

SIMKIFEU



Einen Schnupperschnellkurs gab es für die Simmerather Kinderfeuerwehr in der Notaufnahme der Eifelklinik St. Brigida.



und vielleicht starke Feuerwehrmänner oder -frauen werden.

Schnupperschnellkurs

In der Notaufnahme der Eifelklinik St. Brigida in Simmerath empfing kürzlich Dr. Guido Schneider die Simkifeu. Die Mädchen und Jungen erfuhren, was dort passiert, wenn ein Patient von Rettungswagen oder Feuerwehr angeliefert wird.

Hierbei sei vom Beinbruch bis zum Herzinfarkt alles dabei, was sofortige Hilfe erfordert. Dr. Schneider erklärte den Kindern, wie beispielsweise Ultraschall und Blutdruckmessungen funktionieren. Ein Eis zur Belohnung kam nach der Exkursion besonders gut an.

Für weitere Infos rund um das Angebot der Kinderfeuerwehr Simmerath kontaktieren Sie

kinderfeuerwehr@simmerath-feuerwehr.de

Holz Scherf

Mehr Auswahl! Mehr Service!

- Böden
- Holzanstriche
- Türen
- Dämmstoffe
- Holz im Garten
- Holzzuschnitt
- Bauen mit Holz
- Lieferung & Montage
- Fassaden
- ... und vieles mehr!

In den Bremen 38-44 • 52152 Simmerath

www.holz-scherf.de

„Ich möchte Dinge bewegen und meine Heimat prägen“

Im Gespräch mit dem Landtagsabgeordneten Daniel Scheen-Pauls aus Simmerath-Strauch, Jahrgang 1992, sprechen wir über seine Motivation, sein Engagement für die Heimat und das Bild eines modernen Simmerath. Ein erfrischendes Gespräch mit einem überzeugten Politiker und Heimatfan, das in voller Länge auf www.sosimmer.de zu finden ist.

Weitere Infos gibt's im Blog www.sosimmer.de



Was motiviert Sie, Politik zu machen?

Ich habe Lust Politik zu machen, weil ich will, dass es meiner Heimat, der Gesellschaft, in der ich lebe, einfach besser geht. In der Politik hat man den notwendigen Gestaltungsraum dafür. Dabei ist das Zusammenspiel mit Geschäftsleuten, Ehrenamtlern und allen, die sich engagieren und gestalten wollen, so wichtig. Als Politiker sehe ich es als meine Aufgabe an, zuzuhören, Bedürfnisse zu verstehen und dann die notwendigen Rahmenbedingungen zu schaffen.

Wie empfinden Sie das politische Leben nach Ihren bisherigen Erfahrungen?

Intensiv. Weil es das komplette Leben umkrempelt. Plötzlich sind meine Arbeitswochen sieben Tage lang. Ich bin im ganzen

Wahlbezirk von Kalterherberg bis Neulohn in Eschweiler nur unterwegs. Wenn ich nicht in Düsseldorf im Landtag bin, besuche ich Schützenfeste, Karnevalevents oder andere gesellschaftliche Veranstaltungen.

Worum geht es Ihnen bei den Besuchen von lokalen Events?

Wir Politiker reden immer darüber, Ehrenamt sei wichtig und müsse gefördert werden. Für mich ist die Präsenz auf derartigen Veranstaltungen eine Wertschätzung den Vereinen und Ehrenamtlern gegenüber.

Impressum

Herausgeber Gewerbeverein Simmerath Marketing GmbH & Co. KG
Hauptstraße 65 · 52152 Simmerath
info@gewerbeverein-simmerath.de
www.gewerbeverein-simmerath.de

Verantwortlich und Redaktion
Annette Wüst

Verlag Weiss Verlag

Verantwortlich Anzeigen
Weiss Verlag,
Verlagsleiter: Alexander Lenders,
Mediaberatung: Uwe Voßen

Text Anneliese Lauscher,
Thomas Förster, Annette Wüst

Interviews Annette Wüst

Art Director und Design cre8ives,
Susanne Lutterbach

Design Weiss Intermedia, Bianca Imbrenda
Druck Weiss Druck

Titelbild Katrin Primak /stock.adobe.com
Gemeinde Simmerath; VENNomenal;
pavel1964 /stock.adobe.com

Auflage 73.500 Stück

Was sind für Sie Hauptanforderungen an Politiker und an Sie selber?

Politiker sollten transparent und kommunikativ sein. Dabei geht es vor allem darum, Menschen mit klaren und verständlichen Botschaften zu erreichen. Zum anderen sollte man nahbar sein. Jeder kann mich anschreiben und bekommt auch eine Antwort.

Das Dritte ist für mich der Wille, Dinge zu „machen“ und Probleme zu lösen. Ich erwarte, nicht nur über Dinge zu reden, sondern Probleme praktisch anzugehen. Wir müssen immer das Gesamtbild im Blick behalten und Entscheidungen zum Wohle der Leute treffen,

auch wenn sie manchmal dem Einzelnen nicht gefallen.

Viele Bürger/innen wollen bewusst den Charme des ländlichen Simmeraths nicht zerstören. Ist das zeitgemäß?

Menschen, die nach hier ziehen, erwarten ländliche Idylle, Ruhe, haben vielleicht sogar alte romantische Vorstellungen vom Landleben. Aber das entspricht nicht mehr der Realität. Wir sind eine moderne ländliche Region. Dabei macht es uns aus, Gutes zu bewahren und an Traditionen festzuhalten. Auf der anderen Seite stehen wir aber auch für ein modernes Leben. Diese zwei Seiten gehören beide zu unserer Identität.

Was sind die größten Herausforderungen aus Ihrer Sicht?

Simmerath ist eine große Flächengemeinde, in der wir von der Natur, dem Tourismus und der Wirtschaft leben. Für mich ist der verantwortungsvolle Umgang mit unseren Flächen eine große Herausforderung. Beispiel: der Ausbau von Photovoltaikanlagen. Bevor man dafür auf freie Flächen geht, sollte man meiner Meinung nach erst das Potential von Parkplätzen und Hausdächern voll ausschöpfen.

Das vollständige Gespräch über weitere Themen wie Klima-, Landespolitik, wachsende Infrastruktur finden Sie auf www.sosimmer.de

Dieses Magazin entstand mit freundlicher Unterstützung von:



Barfen leicht gemacht

BARF- „Biologisch Artgerechtes Rohes Futter“

Das bedeutet, dass Futter für Hund (urspr. Wolf) oder Katze wird aus rohen Zutaten zusammengemischt. Dabei wird versucht, die Beutetiere, die Hund und Katze in der Natur fangen und fressen, so weit wie möglich nachzubauen. Dafür findet Ihr bei uns einzelne Zutaten oder auch fertig gemischte Menüs welche nur noch aufgetaut und verfüttert werden müssen. Das ist die ursprünglichste und natürlichste Art seinen Vierbeiner zu ernähren. Zudem hat die natürliche Ernährung eine Menge Vorteile: Keine chemischen Zusätze, Kotmengen sind bedeutend kleiner, weniger Zahnstein, keine schlechten Ausdünstungen und vieles mehr. Vereinbart gerne einen individuellen



Marco & Marga Scherner freuen sich mit Elo „Cooper“ auf Kundschaft.

Beratungstermin oder besucht uns während der Öffnungszeiten für detailliertere Informationen. Bei uns ist „Barfen leicht gemacht“



Familie Scherner, 52152 Simmerath, Paustenbacher Str. 13
☎ 02473-5496339 📞 017664666704 ✉ eifelbarfshop@gmail.com

Di. bis Do. von 10 -13 Uhr und 15 -18 Uhr sowie Samstags von 09 -14 Uhr (Mo. u. Fr. geschlossen)



Frühjahrsaktion:

7-Zonen Kaltschaummatratze
90-100 x 200 cm 699,-
jetzt nur 499,- €



Am Kraremannstag, 5. Mai*, halten wir Angebote in allen Abteilungen für Sie bereit!

GARDINEN · SONNENSCHUTZ · BODENBELÄGE · BETTWAREN · BETTSYSTEME · ACCESSOIRES



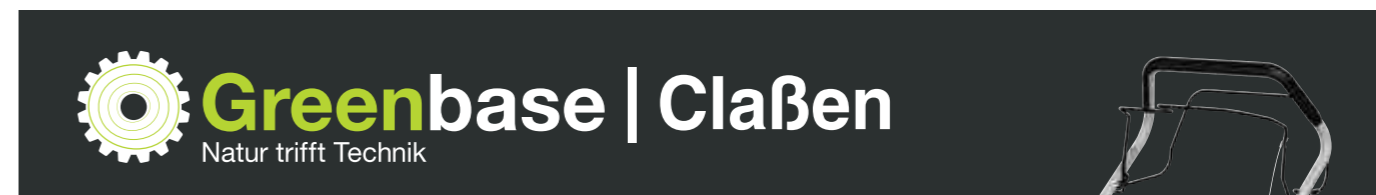
Ihr Profi in Sachen:

- PLISSEE-ANLAGEN
 - ROLLOS & JALOUSIEN
 - VERTIKAL-ANLAGEN
 - FLÄCHENVORHÄNGE
 - INSEKTENSCHUTZ
 - MARKISEN & WINTER-GARTEN-BESCHATTUNGEN
- Wir messen, beraten und montieren!**

Gardinen- und Bettenhaus

MÜLLER

Meisterbetrieb
52152 Simmerath*
In den Bremen 18
Fon 02473 / 6407
52070 Aachen
Wilhelm-Str. 92 - 94
Fon 0241 / 160670
www.mueller-wohndecken.de



STIHL RASENMÄHER RM248

€ 299,-

- 46 cm Schnittbreite
- 55 l Fangkorb
- Zentrale Schnitthöhenverstellung
- 2,1 kW/2,8 PS STIHL Motor



WIR SIND MIT DABEI – AM KRAREMANNSTAG FÜR SIE GEÖFFNET!

Claßen Motorgeräte GmbH Humboldtstr. 20 | 52152 Simmerath
Fon 02473/93809-0 | Fax 02473/93809-99 | info@classen24.de
www.classen24.de

Stadt - Land - Simmerath

Nicht ohne Grund heißt es in Simmerath „Leben, wo andere Urlaub machen“. Hier treffen viele Dinge zusammen, die Simmerath für unterschiedliche Bedürfnisse und Lebensphasen lebenswert machen. Kein Wunder, dass sowohl junge Familien als auch Menschen im Alter Wohnraum im Gemeindegebiet suchen. Im „Meisenbruch“, dem Neubaugebiet, das als nächstes erschlossen wird, hält die Gemeinde Simmerath ein außergewöhnliches Angebot vor: Von insgesamt 120 Grundstücken werden Grundstücke speziell für den Verkauf an interessierte Hausbauer reserviert, die sich beruflich im Gesundheitssektor betätigen.



„Die Idee ist, dringend benötigte Ärzte, Ärztinnen und Pflegekräfte langfristig in Simmerath zu binden und damit die Gesundheitsvorsorge für unsere Bevölkerung zu sichern“, sagt **Bernd Goffart**, Bürgermeister der Gemeinde Simmerath.



„Diese bevorzugte Vergabe von Bauland ist ein attraktives Angebot, um neue Fachkräfte für die Gesundheitsversorgung wie z. B. Arztpraxen, Rettungsdienst etc. und natürlich auch für die Eifelklinik zu gewinnen“, sagt **Andreas Grbic**, Geschäftsführer Eifelklinik St. Brigida.

Bei Interesse informieren Sie sich bei der Gemeinde Simmerath.



Weitere 15 Baugebiete sind geplant in:

- Simmerath
- Lammersdorf
- Huppenbroich
- Rurberg
- Paustenbach
- Kesternich
- Dedenborn
- Einruhr
- Eicherscheid
- Rollesbroich
- Woffelsbach



Foto: Friedberg / stock.adobe.com

Jan Age Zoethout
 Consultant GCP Quality & Compliance
 JAZ.Consulting@t-online.de
 +49 151 4676 0964
JAZ.Consulting
 Auf der Hof 49
 52152 Simmerath-Strauch, NRW
 linkedin.com/in/janagezoethout/

Meisterbetrieb
 Bahnstr. 41-43
 Mechernich
02443-2107
 Kammerbruchstr. 4
 Simmerath
02473 - 1318
 Nidegger Str. 5
 Schmidt
02474 - 1033
 Informieren Sie sich...
ihrbestatter.de

Darum leben und arbeiten wir in Simmerath

Steckbrief

JANNIS LINZENMEIER
 Notfallpfleger, 26 Jahre

„Die Entscheidung, wieder nach Simmerath zu ziehen, war die beste Entscheidung überhaupt.“

Was hat Sie zum Umzug nach Simmerath bewogen?

Im Schichtdienst ist das eine große Erleichterung, dort zu leben wo man arbeitet. Früher musste ich viel Pendelzeit in Kauf nehmen, heute lebe ich direkt im Ort und gehe zwei Minuten zu Fuß zur Arbeit.

Was macht für Sie Simmerath attraktiv?

Das Gesamtpaket passt. Ich habe einen Hund, kann direkt mit ihm in die Natur und habe die schönsten Spazierstrecken vor meiner Haustür. Das Leben ist hier viel ruhiger, angenehmer und vor allem nicht so anonym wie in der Stadt.

Und Ihr neuer Job im Krankenhaus?

... ist ebenfalls super. Ich habe den Schritt gewagt und ein tolles Team gefunden, in dem ich mich sehr wohl fühle. Die Ausbildungszeit in der Stadt war wichtig und gut, aber zum Leben gefällt es mir hier besser.



Steckbrief

ANN-KATHRIN BEISICHT
 Altenpflegerin, 28 Jahre

„Der Jobwechsel und Umzug nach Simmerath sind für mich ein echter Gewinn.“

Was hat Sie zum Umzug nach Simmerath bewogen?

Ich habe die Klinik schon während meiner Ausbildung kennengelernt. Das hat mir sehr gut gefallen. Da ich nach Nachtdiensten auch nicht mehr pendeln wollte, habe ich mich entschieden, von Breinig direkt in den Zentralort Simmerath zu ziehen.

Was macht für Sie Simmerath attraktiv?

Es ist einfach schön hier. Die Menschen sind sehr offen und freundlich. Ich habe alles vor

Ort und kann unkompliziert schnell Besorgungen machen. Außerdem kann ich mit meinem Hund direkt raus in die Natur.

Und Ihr neuer Job im Krankenhaus?

Der Jobwechsel sowie der Umzug sind für mich ein echter Gewinn. Veränderung bringt im ersten Moment immer ein Risiko mit sich. Aber wer nichts probiert, kann nichts gewinnen. Jetzt bleibe ich auf jeden Fall hier.

JETZT unser Kraremannswochen-Angebot im MedAix Simmerath sichern!

MITGLIEDSCHAFT

ANGEBOT gilt nur vom 05.05.24 bis 12.05.24 bei uns vor Ort!

49,90€/Monat
Ein Leben lang.

- keine Startgebühr
- 49,90€/Monat (statt 54,90€/Monat)
- Mindestlaufzeit: 24 Monate
- Ihre Preisgarantie solange Sie Mitglied sind



MedAix Training Simmerath
 Kammerbruchstr. 18
 52152 Simmerath

02473 / 938 61 30
 training.simmerath@medaix.de
 www.medaix.de

MedAix



Mobau ^{PRO} Thelen

Wir haben am
KRAGEMANNSTAG
ab 13:00 Uhr
geöffnet!



FRÜHLINGSFEST

MIT HAUSMESSE 11. MAI 2024 | 9 – 15 UHR

Am **11. Mai 2024** erwartet Sie bei uns ein spannender Tag für die ganze Familie:

- » DOSENLÜCK-GEWINNSPIEL
- » RABATT-AKTIONEN
- » KINDERSPIELBEREICH
- » SPEISEN UND GETRÄNKE
- » LIEFERANTEN-VORFÜHRUNGEN

... und viele weitere Highlights.



GROSSES GEWINNSPIEL!

1. Preis Fischer E-Bike MTS Terra 2.1
2. Preis Wolf Benzinmäher A 4600
3. Preis BENQ Beamer TH 530
4. Preis Gasgrill Chicago Next 3 R Turbo

Weitere Informationen finden Sie unter www.mobau-thelen.de

Jede Dose gewinnt

